

SURVEY: PROJECT HEALTHVIEWS, CO

Hola, mi nombre es _____ y soy estudiante de antropología en UNC. Estamos trabajando con Salud para aprender más sobre la población de los pacientes para mejorar la atención a la salud que reciben aquí. Queremos invitarlo a responder a un cuestionario que toma aproximadamente 10-15 minutos mientras espera su cita. Este cuestionario es confidencial y no va a afectar su tratamiento médico y puede decidir no contestar alguna pregunta ¿Estaría dispuesto a participar?

[Si, sí dale forma de consentimiento y asegúrate que la ha leído. Si no, dale las gracias y sigue adelante. Asegúrate que apuntas cuantas negaciones hay]

Fecha: _____

Nombre del entrevistador: _____

Lugar de la entrevista: _____

Información General: Nacionalidad, Hogar, Empleo

- 1) **¿Donde vive (ciudad)?** _____
- 2) **¿En que país nació?** _____
- 3) **(Si nació fuera de los Estados Unidos) ¿Cuánto tiempo ha vivido en los Estados Unidos?**
 - 1 Menos de un año
 - 2 1-5 años
 - 3 6-10 años
 - 4 Más de 10 años
 - 88 No se aplica
 - 99 No sabe/no quiere contestar
- 4) **¿Cuántas personas viven en su casa, incluyendo usted?**

- 5) **¿Está empleado? [Si no, pasa a la pregunta #10]**
 - 1 Sí
 - 2 No
 - 99 No sabe/ no quiere contestar
- 6) **[Si está empleado]: ¿Cuál es su trabajo o ocupación (es)?**

- 7) **[Si esta empleado]: ¿Cuántas horas trabaja por semana(s)?**
 - 1 Menos de 20 horas
 - 2 21-39 horas
 - 3 40-50 horas
 - 4 Más de 50 horas
 - 88 No aplicable

99 No sabe/ no quiere contestar

Salud y la Búsqueda de la salud

8) **En general, ¿Cómo diría que está su salud? (circula uno)**

- 1 Excelente
- 2 Muy bien
- 3 Bien
- 4 Más o menos
- 5 Mal
- 99 No sabe / no quiere contestar

9) **En general, ¿Cómo diría que está su salud mental/emocional? (circula uno)**

- 1 Excelente
- 2 Muy bien
- 3 Bien
- 4 Más o menos
- 5 Mal
- 99 No sabe / no quiere contestar

¿Con que frecuencia busca ayuda de las siguientes personas u opciones para problemas de salud?

Preg unta #		Nunc a	De vez en cuan do	Con frecue ncia	No sabe lo que es	No quiere responder
10)	Farmacéutico	1	2	3	4	99
11)	Herbalista	1	2	3	4	99
12)	Familia/amigos	1	2	3	4	99
13)	Psicólogo, psiquiatría, u otro tipo de terapeuta o consejero	1	2	3	4	99
14)	Médico alternativo (ej., acupuntura, quiropático, la energía de sanación meditación/yoga)	1	2	3	4	99
15)	Curandero (ej. curandero, sobador, huesero)	1	2	3	4	99
16)	Curador religioso o espiritista	1	2	3	4	99

17)	Doctor/clínica	1	2	3	4	99
18)	Otro (escriba)_____	1	2	3	4	99

Comentarios adicionales:

Factores Sociales, Económicos, y Culturales

19) ¿Cómo paga por su gastos médicos?

- 1 Tengo seguro privado
- 2 Tengo Medicaid
- 3 Tengo Medicare
- 4 Pago de mi bolsa y con un descuento
- 5 Pago de mi bolsa el precio completo
- 6 Otra _____
- 99 No sabe/ no quiere contestar

20) [Si no tiene seguro] ¿Por qué no tiene seguro?

- 1 En proceso de obtenerlo
- 2 No tengo acceso a ello
- 3 Dificultad con el proceso de administrativo o burocrático
- 4 Dificultades con el lenguaje o cultural
- 5 Muy caro
- 6 No sé mucho de ello
- 7 Otro
- 99 No sabe/no quiere contestar

Comentarios Adicionales:

21) ¿Qué tan seguido tiene problemas al pagar por su cuidado médico?

- 1 Nunca

- 2 A veces
- 3 Frecuentemente
- 4 Siempre
- 99 No sabe/no quiere contestar

Comentarios Adicionales:

22) Hablando en general ¿qué tan frecuentemente siente que tiene familia o amigos en los que puede depender o pedir ayuda?

- 1 Nunca
- 2 A veces
- 3 Frecuentemente
- 4 Siempre
- 99 No sabe/no quiere contestar

Comentarios Adicionales:

23) ¿Alguna vez ha tenido problemas comunicándose o entendiendo a su proveedor de salud?

- 1 Nunca
- 2 A veces
- 3 Frecuentemente
- 4 Siempre
- 99 No sabe/no quiere contestar

Comentarios adicionales:[Da seguimiento si dicen que han tendido problemas comunicándose con su proveedor de salud]

Experiencia de cuidado

Voy a leer una serie de frases. Por favor dígame su nivel de acuerdo con cada una, si está muy de acuerdo, de acuerdo, No está seguro, desacuerdo, o muy desacuerdo.

#		Muy de acuerdo	De acuerdo	No estoy seguro	Desacuerdo	Muy desacuerdo	No aplicable (No tengo seguro de salud)	No quiere responder
24)	Mi equipo de cuidado de salud en Salud siempre me explica las cosas en una manera que yo las puedo entender	1	2	3	4	5	6	99
25)	Mi equipo de cuidado de salud en Salud cuida mis necesidades y las de mi familia	1	2	3	4	5	6	99
26)	Siento que mi equipo de salud me trata con cortesía y respeto	1	2	3	4	5	6	99
27)	Siento que mi equipo de salud en Salud me escucha con cuidado	1	2	3	4	5	6	99

28)	Tengo la oportunidad de hacer preguntas a mi equipo de salud en Salud y recibir respuestas que yo pueda entender.	1	2	3	4	5	6	99
29)	Me siento cómodo preguntando le a mi equipo de Salud y diciéndoles lo que pienso							
30)	Recomendarí a a Salud a mi familia y amigos.	1	2	3	4	5	6	99

Comentarios adicionales:

31) ¿Cuáles preguntas habría deseado que su proveedor de salud le hubiera preguntado en su última cita?

Comentarios:

32) ¿Cuáles sugerencias tienes para Salud o su proveedor de salud para mejorar la manera que usted recibe atención?

Comentarios:

33) ¿Está usted familiarizado con o ha usado los siguientes servicios en Salud? (círcule hasta 2 opciones)

- 1 He utilizado los servicios dentales en Salud
- 2 He utilizado los servicios de salud mental/consejeros/ en Salud
- 3 Sé que Salud ofrece servicios dentales pero nunca los he usado
- 4 Sé que Salud ofrece servicios de consejería/salud mental pero nunca los he usado
- 5 No sabía que Salud ofrece servicios dentales
- 6 No sabía que Salud ofrece servicios de conducta
- 99 No quiere responder

34) ¿Estaría dispuesta(o) o interesado/a a participar en una entrevista más a fondo en los futuros pasos de este proyecto?

- 1 Sí
- 2 No

Si sí, número de teléfono o correo electrónico: _____

Demográficos Generales

35) Género

- 1 Masculino
- 2 Femenino
- 3 Otro _____

36) ¿Cuántos años tiene usted? _____

37) ¿Cuál es el nivel de escuela más alto que ha completado?

- 1 Sin escuela
- 2 Educación primaria o menos
- 3 Educación secundaria
- 4 Algunos años de preparatoria
- 5 Preparatoria o equivalente (GED)
- 6 Algunos años de colegio o título de dos años
- 7 Bachillerato
- 8 Maestría o título profesional
- 99 No sabe/ no quiere contestar

38) ¿Cual raza o etnicidad le describe mejor?

- 1 Blanco/Euroamericano

- 2 Hispano/Latino
- 3 Afro-Americano
- 4 Asiático
- 5 Árabe
- 6 Indio Americano o Indígena
- 7 Hawaiano nativo o isleño pacífico
- 8 Multiétnica o multirracial _____
- 9 Otro _____
- 99 No sabe/ no quiere responder

39) ¿En qué idioma se siente más cómodo hablando?

- 1 Inglés
- 2 Español
- 3 Somalí
- 4 Chino
- 5 Vietnamita
- 6 Árabe
- 7 Birmano
- 8 Idiomas indígenas (ej., Navajo, Hopi, Mixteca, Zapoteca)
- 9 Ruso
- 10 Tagalo
- 11 Otro: _____
- 12 99 No sabe / no quiere contestar

Comentarios: